

Part IV Lesson 1

きつさてんで

Classroom Expressions 1

よんでください。

だまってよんでください。

こえをだして、よんでください。

もっとおおきいこえでよんでください。

Please read.

Please read silently.

Please read aloud.

Please read in a much louder voice.

ききとってみましょう 1

Persons A and B are at a coffee shop (きっさてん). They are discussing what they would like to have. The two dialogues have the same content only with different expressions.

→ Fill in each of the blanks with one Hiragana letter.

会話 1-1 きっさてんでお茶を飲む

A: Bさんは¹ ○○○ いいですか。何が

B: コーヒー² ○ いいです。Aさんは?が

A: そうですねえ。わたしはこう茶³ ○ いいです。が

会話 1-2 きっさてんでお茶を飲む

A: Bさんは¹ ○○○ しますか。なんい

B: コーヒー² ○ します。Aさんは? に

A: そうですねえ。わたしはこう茶³ ○ します。に

ことばの読みかた (このページ)

会話	かいわ	読みかた	よみかた
		分かる	わかる

ごい (会話 1)

きっさてん	coffee shop; teahouse
_____ がいい	would like to have _____
_____ にする	4 decide on _____; will have _____

ききとってみましょう 2

Persons A and B have just sat at a table (テーブル) in a coffee shop (きっさてん). They are busy (いそがしい) but are trying to have a little break (すこしきゅうけいする). The two dialogues are similar but not exactly the same.

→ Fill in each of the blanks with one Hiragana letter.

会話2-1 いそがしいときにきっさてんですこしきゅうけいする

A: Bさんは1 ○○○いいですか。 なにが

B: コーヒー2 ○いいです。Aさんは? が

A: わたし3 ○コーヒー4 ○いいです。 も で

会話2-2 いそがしいときにきっさてんできゅうけいする

A: Bさんは1 ○○○いいですか。 なにが

B: 2 ○○○○いいです。Aさんは? なんでも

A: わたし3 ○ 4 ○○○○いいです。 もなんでも

B: じゃあ、コーヒー5 ○しましょうか。 に

A: ええ、そうしましょう。

ごい (会話2)

- | | |
|-----------|--|
| いそがしい | busy |
| いそがしいとき | when busy |
| きゅうけいする | 4 take a break; have a break; rest |
| _____がいい | would like to have _____ |
| _____でいい | _____ will do; _____ is (perfectly) fine |
| _____でもいい | _____ is OK.; _____ is acceptable |
| なんでもいい | anything will do; fine with anything |
| なんでも | anything |

考えてみましょう 1

Following is a list of drinks you may find in coffee shops in Japan (日本のきつさてん). Are they served warm/hot (あたたかい) or cold/chilled (つめたい) if you order them?

→ Circle one (and only one) of the two adjectives あたたかい or つめたい for each item.

コーヒー	あたたかい	つめたい	
ホットコーヒー	あたたかい	つめたい	
アイスコーヒー	あたたかい	つめたい	
ココア	あたたかい	つめたい	
ホットミルク	あたたかい	つめたい	
アイスマルク	あたたかい	つめたい	
ミルクセーキ	あたたかい	つめたい	milkshake (made with milk, not ice cream)
こう茶	あたたかい	つめたい	
レモンティー	あたたかい	つめたい	
ミルクティー	あたたかい	つめたい	
アイスティー	あたたかい	つめたい	
レモンスカッシュ	あたたかい	つめたい	lemonade ("lemon squash" - with soda pop)
やさいジュース	あたたかい	つめたい	vegetable juice
トマトジュース	あたたかい	つめたい	
オレンジジュース	あたたかい	つめたい	
ミックスジュース	あたたかい	つめたい	mixed fruit "juice" (made often with milk)

ことばの読みかた (考えてみましょう 1)

考える かんがえる

ごい そのた (考えてみましょう 1 / 2)

あたたかい		warm; warmed; hot; heated
つめたい		cold (to the touch); chilled
さむい		cold (for the whole body); chilly
かんがえる	4	actively think
あまいもの		things sweet; sweets; desserts
けいしょく		small meal; light meal
みせ		shop; commercial premises
ふつう		usually
ある	5	there is/are; exist; have
ない		there is/are not; do not exist; do not have [negative of ある]
ありません		[the ます form of ない; the negative form of あります]
_____による	5	depend on _____; vary from _____ to _____

考えてみましょう 2

Following are desserts (あまいもの/スイーツ) and light meals (けいしょく) that may be found served in coffee shops in Japan (日本のきつさてん). The availability varies from shop to shop.

→ Guess how commonly each item is served and indicate your guess by circling one of the three choices, ふつうある (usually available), みせによる (depends on the shop), and ふつうない (usually not available).

ショートケーキ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
チーズケーキ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
アップルパイ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
ドーナツ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
マフィン	ふつうある	みせによる	ふつうない	
アイスクリーム	ふつうある	みせによる	ふつうない	
シャーベット	ふつうある	みせによる	ふつうない	
かきごおり	ふつうある	みせによる	ふつうない	shaved ice with syrup
プリン	ふつうある	みせによる	ふつうない	cream caramel
サンドイッチ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
トースト	ふつうある	みせによる	ふつうない	
フレンチトースト	ふつうある	みせによる	ふつうない	
ホットケーキ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
クレープ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
おこのみやき	ふつうある	みせによる	ふつうない	Japanese savoury pancake
ピザ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
スパゲティ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
ラザーニャ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
うどん	ふつうある	みせによる	ふつうない	
ラーメン	ふつうある	みせによる	ふつうない	
やきそば	ふつうある	みせによる	ふつうない	fried Chinese noodles
カレーライス	ふつうある	みせによる	ふつうない	
チャーハン	ふつうある	みせによる	ふつうない	fried rice
ピラフ	ふつうある	みせによる	ふつうない	pilaff
ぎょうぎ	ふつうある	みせによる	ふつうない	
すぶた	ふつうある	みせによる	ふつうない	sweet & sour pork
ハンバーガー	ふつうある	みせによる	ふつうない	
ハンバーグ	ふつうある	みせによる	ふつうない	Salisbury steak
ステーキ	ふつうある	みせによる	ふつうない	(beef) steak
フライドポテト	ふつうある	みせによる	ふつうない	French fries
フライドチキン	ふつうある	みせによる	ふつうない	
やきとり	ふつうある	みせによる	ふつうない	
サラダ	ふつうある	みせによる	ふつうない	

ききとってみましょう 3

会話3 あついときにきっさてんできゅうけいする

A: Bさんは何にしますか。

B: 1 あつい ですから、何か2 つめたい ものがいいです。

A: じゃあ、かきごおりにしますか。

B: えっ、かきごおりですか。

きっさてんには3 珍しい ですねえ。

A: ええ。しゅるいが4 いろいろ ありますよ。

B: (メニューをみながら) わあ、ほんとうですね。

じゃあ、わたしはいちじく5 味 のかきごおり。

A: それ、6 美味しい ですよ。わたしはおととい食べました。

B: じゃあ、今日もいちじくあじ7 の にしますか。

A: いいえ、今日はまっ茶あじ8 の にします。

ごい (会話3)

あつい	hot
あついとき	when hot
なにか <u> </u> もの	something/anything <u> </u>
もの	thing; object
かきごおり	shaved ice with (flavoured) syrup
ごおり	ice
めずらしい	unusual; rare; rarely found
しゅるい	kind; sort; type; genre
いろいろ	variously; in various forms
いろいろな	Various
メニュー	menu
<u> </u> ながら	(while) <u> </u> ing
あじ	flavour; taste
<u> </u> あじの	<u> </u> - flavoured
おととい	the day before yesterday

考えてみましょう 3

Persons A and B are at a coffee shop (きっさてん). First they discuss what to have (会話4-1), and then a waiter approaches them so that they place their orders (会話4-2).

→ Which choices underlined fit the best in the context?

会話4-1 きっさてんでお茶を飲む

A: Bさんは何に1 いいです / ほしいです / します / いますか。

B: アメリカンに2 いいです / ほしいです / します / います。
 3 それと / それに / そして / それから、いちごのショートケーキ。
 Aさんは?

A: そう4 です / ですか / ですねえ / ですね / ですよ。
 わたしはこう茶を5 いただき / もらい / ちゅうもんし / します。

B: 6 なに / なにか / なにが / なにも あまいものは?

A: あまいものは7 食べ / し / いり / いただき ません。

B: 8 いかが / どう / どうして / なぜ ですか。

A: ダイエットです9 よ / ね / か / から。

(かいわ4-2につづく)

ごい (会話4-1)

いちご	strawberry
アメリカンコーヒー	American coffee [brewed weaker and served in a larger quantity]
アメリカン	[abbreviation of アメリカンコーヒー]
ダイエット	diet for losing weight
ちゅうもん	order
ちゅうもんする	4 place an order
どうして	why
なぜ	why [more formal than どうして]
それと	And also [+noun]; In addition, [+noun]
それに	And also [+sentence]; Besides, [+sentence]
そして	And [+sentence]
それから	And then, [+sentence]

会話4-2 ウェーターが水をもってくる

W: (1 わらい / あるき / おじぎし ながら)

いらっしやい 2 ます / ませ / ましょう / ません / ました。

(水をテーブルの 3 うえ / した / なか / そとに 4 おく / 入れる)

(Bに 5 いう / きく / みる / しつもんする)

6 ちゅうもん / ごちゅうもん / かんじょう / おかんじょうは。

B: わたしはアメリカンといちごのショートケーキ。

W: (Aに 7 いう / きく / みる / しつもんする)

8 あなた / A / おきやく / こちら 9 さん / さまは。

A: わたしはこう茶を 10 飲みます / おねがいします / 入れてください。

W: (AとBに 11 いう / きく / みる / しつもんする)

はい、12 そうです / そうですか / 分かります / 分かりました。

ことばの読みかた (会話4-2)

上	うえ	中	なか
下	した	外	そと

ごい どうし (会話4-2)

あるく	5	walk
いう	5	say; claim; call
いらっしやる	5	[the honorific verb for くる]
入れる	2	put in, insert; pour in; make (tea/coffee)
おく	5	put; place; set
おじぎする	4	bow; make a bow
きく	5	listen; hear; ask; inquire
しつもんする	4	ask a question
わらう	5	laugh; smile

ごい そのた (会話4-2)

おじぎ	a bow
しつもん	a question
ちゅうもん	an order (for buying something)
かんじょう	a bill
きゃく	guest; customer; client; visitor
こちら	this way; this direction; this place; this person
さま	[honorific suffix used with person's name: more formal than さん]
ウェーター	waiter
ウェイトレス	waitress
いらっしゃいませ	Welcome to our premises!

おうよう 1

Form a group of three and practice as outlined below.

At a coffee shop.
Two friends sitting together at a table as customers.
There is a server, who is not in the scene at the beginning.

Customers

- ➔ Discuss what kinds of refreshments you would like to have.
- ➔ If not having any sweets, provide a reason, using から at the end of the sentence.
- ➔ When a server asks for orders, place orders individually.

Server

- ➔ Take glasses of water to the customers.
- ➔ Bow and welcome them.
- ➔ Place the glasses on the table.
- ➔ Take orders individually.

Possible reasons for not wanting to eat or drink (おうよう 1)

		The form to use before から
ダイエットだ	be on a slimming diet	です
アレルギーだ	have an allergy; be allergic	
きらいだ	dislike	
すきではない	do not like	ではありません
おなかがあまりすいていない	be not very hungry	ていません
しょくよくがあまりない	do not have a good appetite	ありません
お金があまりない	do not have much money	
お時間があまりない	do not have much time	

ききとってみましょう 4

会話5-1 きっさてんでひとりでけいしょくをとる

W: (ウェイトレスが水をもってくる)

(おじぎしながら、Bに言う) 1 いらっしゃいませ。

(Bにきく) 2 ごちゅうもん は。

B: やさいサンドとパイナップル・ジュースを 3 ください。

W: はい。やさいサンドとパイナップル・ジュースですね。

B: ええ、そうです。4 あの、ちょっとアレルギー~~たいしつ~~ですから、5 すみません が、サンドイッチには、バターとマヨネーズを 6 使わないで ください。

W: バターとマヨネーズの 7 代わり にマーガリンとからしをつかいませんか。

B: はい、そうしてください。

(かいわ5-2につづく)

わかりましたか

What is Person B going to have in his/her sandwich.

→ Circle the ingredients in Person B's sandwich.

やさい
くだもの fruit
たまご egg
ハム

バター
マーガリン
マヨネーズ
ケチャップ

からし
わさび
しょうゆ
しお salt

Part IV Lesson 1

ごい どうし (会話5-1)

とる	5	take
けいしょくをとる	5	have a light meal as a snack
しょくじをする	4	have a meal
つかう	5	use

ごい 「ない」 (会話5-1)

ない	do not exist; do not have [I-adjective] not [I-adjective conjugating "auxiliary verb"]
____ないで	[the て form of the ない form of verbs]
____ないてください。	Please do not ____

ごい めいし (会話5-1/会話5-2)

けいしょく	light meal; small meal
しょくじ	meal
やさい	vegetable
やさいサンド	vegetable sandwich
____サンド	____ sandwich
サンドイッチ	sandwich
パイナップル	pineapple
バター	butter
マヨネーズ	mayonnaise
マーガリン	margarine
からし	mustard
アレルギー	allergy
たいしつ	constitution; physical disposition
アレルギーたいしつ	allergic
かわり	substitution
こおり	ice

ごい そのた (会話5-1)

____のかわり	substitution for ____
____のかわりに	instead of ____ ; in place of ____
かわりに	instead
あの、____	Um . . .
ちょっと____	not the biggest problem, but the problem I have is ____ ; I don't want to bother you too much about ____ , but

会話 5-2 (会話 5-1のつづき)

B: はい、そうしてください。8 あの、それと、とてもつめたい
ものは9 苦手 ですから、ジュースにはこおりを
10 いれないで ください。

W: 分かりました。

B: 11 いろいろ 12 すみません。

W: いいえ、13 とんでもない です。
では、14 しばらく 15 お待ち ください。

(かいわ 5-3につづく)

ごい どうし (会話 5-2/会話 5-3)

まつ	5	wait
お_____ください		[the honorific request: used with the ます stem]
またせる	2	make (someone) wait [the causative form of まつ]
お_____する	4	[the humble verb phrase: used with the ます stem]
いれる	2	put in, insert; pour in; make (tea/coffee)
ぬく	5	pull out; draw out; eliminate

ごい けいようし (会話 5-2)

にがてな_____	_____ that (I) cannot handle easily/feel uncomfortable with;
	_____ that (I) am not very fond of;
	_____ that (I) am not very good at
_____がにがてだ	feel uncomfortable with _____; feel not very fond of _____;
	be not good at _____
_____がとくだ	feel comfortable with _____; be good at _____
とんでもない	far from it; Don't mention it [a reply to "Thank you"]

ごい そのた (会話 5-2/会話 5-3)

いろいろ	(asking for/expecting/talking about) so many/various things
すみません	I'm sorry; I owe you; I apologize
しばらく	for a while
XぬきのY	Y with X held
XなしのY	Y without X
なし	[antiquated, but still widely used, other form of ない]

会話 5-3 しばらくして (会話 5-2のつづき)

W : (ウェイトレスが食べものと飲みものをもってくる)

(おじぎしながら、Bに言う) 1 お待たせ しました。

バター、マヨネーズ 2 抜き のやさいサンドと、こおり

3 なし のパイナップル・ジュースです。

(食べものと飲みものをテーブルの上におく)

B : あ、4 どうも。

Things you may want to have “held” (れんしゅう/おうよう 2)

マーガリン	margarine	す	venegar
バター	butter	ケチャップ	ketchup
チーズ	cheese	トマト	tomato
クリーム	cream	きゅうり	cucumber
にゅうせいひん	diary products	レタス	lettuce
ぎゅうにゅう	cow's milk	たまねぎ	onion
マヨネーズ	mayyonaise	にぎ	green onion
たまご	egg	にんにく	garlic
にく	meat	ピーマン	bell pepper
ぶたにく	pork	とうがらし	red chilli pepper
ベーコン	bacon	こしょう	black/white pepper
ハム	processed ham	しょうが	ginger
ソーセージ	sausage	わさび	Japanese horse radish
さかな	fish	からし	mustard
しお	salt	ピクルス	pickles
さとう	sugar	パセリ	parsley
はちみつ	honey	こおり	ice
シナモン	cinnamon	じんこうかんみりょう	artificial sweetener
レモン	lemon	かがくちょうみりょう	“chemical seasoning”
ライム	lime		(e.g., MSG)

れんしゅう

Form a pair. One will play a customer, and the other, a server at a coffee shop.

A: You are a customer at a coffee shop.

You have just ordered a sandwich (サンドイッチ) or a salad (サラダ).

As a customer, ask your server to hold an ingredient.

- ➔ Choose either サンドイッチ or サラダ.
- ➔ Fill the blank with an ingredient.
- ➔ For a major ingredient, use いれないで (do not put in), and for a minor ingredient or seasoning, use つかわないで (do not use).

B: You are a server at a coffee shop.

Your customer has just asked you to hold an ingredient in his sandwich or salad.

- ➔ Confirm your customer's request.

A: すみませんが、サンドイッチ
サラダには を いれないで
つかわないで ください。

B: はい、 ぬきですね。

「ききとってみましょう」と「考えてみましょう」のこたえ

会話 1-1	会話 1-2	会話 2-1	会話 2-2	会話 3	
1 なにか	1 なんに	1 なにか	1 なにか	1 あつい	6 おいしい
2 が	2 に	2 が	2 なんでも	2 つめたい	7 の
3 が	3 に	3 が	3 も	3 めずらしい	8 もの
		4 も	4 なんでも	4 いろいろ	
		5 で	5 に	5 あじ	

会話 4-1	会話 4-2	会話 5-1	会話 5-2	会話 5-3
1 します	1 おじぎし	1 いらっしゃいませ	1 あの	1 おまたせ
2 します	2 ませ	2 ごちゅうもん	2 にがて	2 ぬき
3 それと	3 うえ	3 ください	3 いれないで	3 なし
4 ですねえ	4 おく	4 あの	4 いろいろ	4 どうも
5 もらい	5 きく	5 すみません	5 すみません	
6 なにか	6 ごちゅうもん	6 つかわないで	6 とんでもない	
7 いる	7 きく	7 かわり	7 しばらく	
8 どうして	8 こちら		8 おまち	
9 から	9 さま	11 いう		
	10 おねがいします	12 分かりました		

おうよう 2

Form a pair. One will play a customer, and the other, a server at a coffee shop.

→ Exchange a conversation with a content similar to the model (会話5).

Possible reasons for dietary restrictions (おうよう2)		
ベジタリアンだ	be a vegetarian	
ヴィーガンだ	be a vegan	
アレルギーだ	be allergic	
ダイエットだ	be on a slimming diet	
とうしょうびょうだ	be diabetic	
ムスリムだ	be a Muslim	です+から
シークきょうとだ	be a Sikh	
ヒンドゥーきょうとだ	be a Hindi	
ぶっきょうとだ	be a Buddhist	
ユダヤきょうとだ	be a Jew	
キリストきょうとだ	be a Christian	ではありません+から
きらいだ	dislike	
すきではない	do not like	高いです+から
コレステロールが高い	have a high cholesterol level	
けつあつが高い	have a high blood pressure	
けっとうちが高い	have a high blood sugar level	

しっていましたか

Did you know the following?

- ① ぶっきょうとはぎゅうにくを食べない。
- ② ムスリムはぶたにくを食べない。
- ③ ユダヤきょうともぶたにくを食べない。
- ④ シークきょうとはにくをぜんぜん食べない。
- ⑤ ベジタリアンはにくは食べないが、ぎゅうにゅうは飲む。チーズも食べる。
- ⑥ ヴィーガンは、にくもさかなもたまごもにゅうせいひんも食べない。
はちみつも食べない。